



## 第六十九届会议

## 议程项目 19(e)

## 可持续发展：《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况

### 第二委员会的报告\*

报告员：谭伯净先生(新加坡)

#### 一. 引言

1. 第二委员会就议程项目 19 举行了实质性辩论(见 A/69/468, 第 2 段)。2014 年 11 月 5 日和 12 月 3 日举行的第 30 和 36 次会议就分项(e)采取了行动。委员会审议该分项的情况载于相关简要记录(A/C.2/69/SR.30 和 36)。

#### 二. 决议草案 A/C.2/69/L.19 和 A/C.2/69/L.56 的审议经过

2. 在 11 月 5 日第 30 次会议上, 玻利维亚多民族国代表代表属于 77 国集团的联合国会员国和中国介绍了题为“《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况”的决议草案(A/C.2/69/L.19), 内容如下:

“大会,

“回顾其 2013 年 12 月 20 日第 68/213 号决议, 以及与《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》执行情况有关的其他决议,

\* 委员会关于本项目的报告将分 10 部分发布, 文号为 A/69/468 和 Add.1 至 9。



“又回顾联合国可持续发展大会题为‘我们希望的将来’的成果文件，其中持发大会除其他外认识到，良好的土地管理包括土壤管理具有经济和社会意义，特别是能对经济增长、生物多样性、可持续农业和粮食安全、消除贫穷、增强妇女权能、应对气候变化和改善供水做出贡献，强调指出，荒漠化、土地退化和干旱是全球性挑战，继续对所有国家特别是发展中国家的可持续发展构成严重威胁，并强调指出这个问题对非洲、最不发达国家和内陆发展中国家构成的特殊挑战，表示深为关切在非洲特别是在非洲之角和萨赫勒地区，周期性干旱和饥荒造成破坏性后果，呼吁在各级采取短期、中期和长期措施，紧急行动起来，

“还回顾，联合国可持续发展大会认识到，需要采取紧急行动扭转土地退化，有鉴于此，需要在可持续发展框架内努力建立一个不再造成土地退化的世界，此举应促使从多种公共和私人来源筹措资金，

“注意到在干地可持续使用土地和努力建立一个不再造成土地退化的世界有助于缓解被迫移徙流动，也有助于减少退化地区对土地和水资源的争夺，

“关注以反复出现和长期存在干旱和水灾以及日益频繁和严重的沙尘暴为特点的干旱、半干旱和亚湿润干旱地区极端天气现象所造成的破坏性后果及其对环境和经济的负面影响，

“强调需要促进可持续土地管理、可持续森林管理和恢复退化土地，以防治荒漠化、土地退化和干旱，

“注意到为使农村穷人实现粮食安全并获得能源和水，在恢复退化土地的同时避免土地进一步退化至关重要，在干旱、半干旱和亚湿润干旱地区尤其如此，

“又注意到需要加强《联合国防治荒漠化公约》、《联合国气候变化框架公约》和《生物多样性公约》缔约方和公约秘书处之间的各级协调与合作，同时尊重每项公约的任务，

“还注意到荒漠化、土地退化、干旱和气候变化形成相互交织、彼此助长的循环，阻碍促进可持续发展的全球努力，

“表示关注目前已有 20 亿公顷土地退化或沦为荒漠，许多区域更频繁地遭遇冗长的干旱和洪水，导致肥沃表土流失，而且随着土地退化，土地丧失了维持生计的能力，迫使许多族群侵入森林和湿地寻找沃土，

“注意到丧失的土地一旦恢复，特别有助于改善受影响国家的粮食安全和营养状况，而且在这个过程中，除其他外，也有助于吸收碳排放，

“着重指出减轻荒漠化、土地退化和干旱的跨部门性质，包括其经济、社会和环境层面的跨部门性质，为此邀请联合国所有相关组织在各自职权范围内，与联合国防治荒漠化公约秘书处合作，支持有效应对这些挑战，

“欢迎土耳其政府提出于 2015 年主办公约缔约方大会第十二届会议，

“1. 表示注意到秘书长关于《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》执行情况的报告；

“2. 促请会员国在联合国系统、相关区域组织和国际组织、多边机构、主要群体及其他利益攸关方的协助下酌情采取紧急行动，扭转荒漠化、土地退化和干旱；

“3. 重申决心根据《公约》在国家、区域和国际各级采取协调一致行动，在全球范围内监测土地退化情况和恢复退化的土地；

“4. 回顾其 2014 年 9 月 10 日第 68/309 号决议，其中欢迎将可持续发展目标开放工作组的报告作为将可持续发展目标纳入 2015 年后发展议程的主要基础，并在关于 2015 年后发展议程的谈判中适当考虑荒漠化、土地退化和干旱问题；

“5. 鼓励所有利益攸关方开展协调与合作，增强受影响国家的抗灾能力并发掘这些国家的潜力；

“6. 强调指出必须进一步拟订和执行具有科学基础、可靠和社会包容的监测和评估荒漠化、土地退化和干旱程度的方法和指标，强调指出按照《公约》的要求正在开展的促进科学研究的努力具有重要意义，在这方面，邀请《联合国防治荒漠化公约》、《联合国气候变化框架公约》和《生物多样性公约》机构在各自任务范围内，协作开展凡与荒漠化、干旱和土地退化有关的活动；

“7. 重申需要开展合作，在全球、区域和次区域各级分享与荒漠化、土地退化和干旱以及沙尘暴有关的气候和天气信息以及预报和预警系统，在这方面，邀请各国和相关组织在共享有关信息、预报和预警系统方面开展合作；

“8. 决定在联合国 2015-2016 两年期会议日历中列入联合国防治荒漠化公约缔约方大会及其附属机构的届会；

“9. 又决定在其第七十届会议临时议程题为‘可持续发展’的项目下，列入题为‘《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况’的分项；

“10. 请秘书长向大会第七十届会议提交一份关于本决议执行情况的报告。”

3. 在 12 月 3 日第 36 次会议上，委员会面前有委员会副主席季什卡·弗朗西斯(巴哈马)在就决议草案 [A/C.2/69/L.19](#) 进行的非正式协商基础上提出的题为“《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况”的决议草案([A/C.2/69/L.56](#))。
4. 在同次会议上，委员会获悉决议草案 [A/C.2/69/L.56](#) 不涉及方案预算问题。
5. 另在同次会议上，委员会通过了决议草案 [A/C.2/69/L.56](#)(见第 7 段)。
6. 鉴于决议草案 [A/C.2/69/L.56](#) 获得通过，决议草案 [A/C.2/69/L.19](#) 由提案国撤回。

### 三. 第二委员会的建议

7. 第二委员会建议大会通过以下决议草案：

#### 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况

大会，

回顾其 2013 年 12 月 20 日第 68/213 号决议，以及与《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》<sup>1</sup> 执行情况有关的其他决议，

又回顾联合国可持续发展大会题为“我们希望的将来”的成果文件，<sup>2</sup> 其中可持续发展大会除其他外认识到，良好的土地管理包括土壤管理具有经济和社会意义，特别是能对经济增长、生物多样性、可持续农业和粮食安全、消除贫穷、增强妇女权能、应对气候变化和改善供水做出贡献，强调指出，荒漠化、土地退化和干旱是全球性挑战，继续对所有国家特别是发展中国家的可持续发展构成严重威胁，并强调指出这个问题对非洲、最不发达国家和内陆发展中国家构成的特殊挑战，表示深为关切在非洲特别是在非洲之角和萨赫勒地区，周期性干旱和饥荒造成破坏性后果，呼吁在各级采取短期、中期和长期措施，紧急行动起来，

还回顾联合国可持续发展大会认识到，需要采取紧急行动扭转土地退化，有鉴于此，需要在可持续发展框架内努力建立一个不再造成土地退化的世界，此举应促使从多种公共和私人来源筹措资金，

在这方面注意到，防止土地退化、荒漠化和干旱，包括为此实行可持续土地管理，可以有助于缓解由于经济、社会、安全和环境方面的担心等若干因素的影响而发生的被迫迁徙流动，进而有助于减少退化地区目前和可能发生的对资源的争夺，

关注以反复出现和长期存在干旱和水灾以及日益频繁和严重的沙尘暴为特点的干旱、半干旱和亚湿润干旱地区极端天气现象所造成的破坏性后果及其对环境 and 经济的负面影响，

强调需要促进可持续土地管理、可持续森林管理和恢复退化土地，以防治荒漠化、土地退化和干旱，

<sup>1</sup> 联合国，《条约汇编》，第 1954 卷，第 33480 号。

<sup>2</sup> 第 66/288 号决议，附件。

注意到为使农村穷人实现粮食安全并获得能源和水，避免土地进一步退化并同时恢复已退化的土地至关重要，在干旱、半干旱和亚湿润干旱地区尤其如此，

又注意到荒漠化、土地退化、干旱和气候变化密切相关，如果不予治理，将对所有国家特别是发展中国家的可持续发展构成严重威胁，

表示关注目前有 20 亿公顷土地受到土地退化包括荒漠化的影响，许多区域更频繁地遭遇长期干旱或水灾，导致肥沃表土流失，而且土地随着退化，丧失了维持生计的能力，可能致使一些社区寻找其他可耕地，包括开垦森林和湿地，

注意到退化的土地一旦恢复，除其他外将有助于恢复自然资源，从而有可能改善受影响国家的粮食安全和营养状况，而且这个过程除其他外也可有助于吸收碳排放，

又注意到需要加强《联合国防治荒漠化公约》、《联合国气候变化框架公约》<sup>3</sup> 和《生物多样性公约》<sup>4</sup> 缔约方和公约秘书处之间的各级协调与合作，同时尊重每项公约各自的任务，

着重指出减轻荒漠化、土地退化和干旱的跨部门性质，包括其经济、社会和环境层面的跨部门性质，为此邀请联合国所有相关组织在各自职权范围内，与联合国防治荒漠化公约秘书处合作，支持有效应对这些挑战，

回顾其 2014 年 9 月 10 日第 68/309 号决议，其中欢迎可持续发展目标开放工作组的报告，<sup>5</sup> 并决定将该报告所载可持续发展目标开放工作组的提案作为将可持续发展目标纳入 2015 年后发展议程的主要基础，同时认识到在大会第六十九届会议政府间谈判进程中还将考虑其他投入，

注意到联合国防止荒漠化公约缔约方大会决定建立一个科学—政策接口，为科学与政策的双向对话提供便利并确保就荒漠化、土地退化和干旱问题提供与政策有关的信息、知识和咨询意见，<sup>6</sup>

认识到世界粮食安全委员会 2012 年认可了《关于在国家粮食安全范围内对土地、渔场及林地保有权进行负责任治理的自愿准则》，<sup>7</sup>

欢迎土耳其政府提出于 2015 年主办公约缔约方大会第十二届会议，

---

<sup>3</sup> 联合国，《条约汇编》，第 1771 卷，第 30822 号。

<sup>4</sup> 同上，第 1760 卷，第 30619 号。

<sup>5</sup> [A/68/970](#) 和 Corr.1。

<sup>6</sup> ICCD/COP(11)/23/Add.1 and Corr.1，第 23/COP.11 号决定。

<sup>7</sup> 联合国粮食及农业组织，CL 144/9 号文件(C 2013/20)，附录 D。

回顾其 2009 年 12 月 21 日第 64/201 号决议，其中决定，指定公约秘书处为联合国荒漠及防治荒漠化十年的协调中心，

1. 表示注意到秘书长关于《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》执行情况的报告；<sup>8</sup>

2. 促请会员国在联合国系统、相关区域组织和国际组织、多边机构、主要群体及其他利益攸关方的协助下酌情采取紧急行动，扭转荒漠化、土地退化和干旱；

3. 重申决心根据《公约》在国家、区域和国际各级采取协调一致行动，在全球范围内监测干旱、半干旱和亚湿润地区土地退化情况和恢复退化的土地；

4. 鼓励所有利益攸关方开展协调与合作，增强受影响国家的抗灾能力并发掘这些国家的潜力；

5. 重申联合国可持续发展大会再次申明，妇女在可持续发展各领域发挥关键作用，应让她们充分和平等地参与其中并发挥主导作用，在这方面，邀请捐助方和包括联合国系统各组织在内的国际组织以及国际金融机构、区域银行和主要群体，包括私营部门在其防治荒漠化、土地退化和干旱的决策中充分纳入其性别平等和增强妇女权能方面的承诺和考虑，确保妇女参与决策并将性别平等切实纳入决策主流；

6. 注意到必须让民间社会组织和包括私营部门在内的其他利益攸关方按照公约缔约方大会的议事规则参加缔约方大会及其附属机构的届会，并让这些利益攸关方参与执行《公约》和促进公约执行工作的十年战略计划和框架；

7. 强调指出必须进一步拟订和执行具有科学基础、可靠和社会包容的监测和评估荒漠化、土地退化和干旱程度的方法和指标，强调指出按照《公约》的要求正在开展的促进科学研究的努力具有重要意义，在这方面，邀请《联合国防治荒漠化公约》、<sup>1</sup>《联合国气候变化框架公约》<sup>3</sup> 和《生物多样性公约》<sup>4</sup> 秘书处各自任务范围内，协作开展凡与荒漠化、干旱和土地退化有关的各项活动；

8. 重申需要开展合作，在全球、区域和次区域各级分享与荒漠化、土地退化和干旱以及沙尘暴有关的气候和天气信息以及预报和预警系统，在这方面，邀请各国和相关组织在共享有关信息、预报和预警系统方面开展合作；

9. 表示注意到秘书长关于联合国荒漠及防治荒漠化十年(2010-2020)的执行情况的报告；<sup>9</sup>

<sup>8</sup> [A/69/317](#)，第二节。

<sup>9</sup> [A/69/311](#)。

10. 赞赏地注意到公约秘书处开展的活动，并鼓励会员国、各区域委员会、多边机构和其他利益攸关方支持公约秘书处举办纪念十年的特别活动；

11. 请秘书长向大会第七十五届会议提交关于联合国荒漠及防治荒漠化十年(2010-2020年)执行情况的报告；

12. 决定在其第七十届会议临时议程题为“可持续发展”的项目下，列入题为“《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况”的分项；

13. 请秘书长向大会第七十届会议提交一份关于本决议执行情况的报告。

---